

Section 5203, Rem. & Bal. Code, which was section 1, chapter 87, of the Laws of 1891, provides:

"It shall be unlawful for any person to fish for or take for sale or profit any salmon, sturgeon, or other food fish in any of the rivers or waters of this state, or over which it has concurrent jurisdiction in civil and criminal cases, unless such person be a citizen of the United States, or has declared his intention to become such, one year prior thereto, and is and has been for six months immediately prior to the time he engages in such business an actual resident of the state."

We believe that the words, "fish for or take for sale or profit," as used in the above section, are broad enough to include the employes of the owners of fishing appliances; and you are therefore advised that no person can legally take food fish from the waters of this state for sale or profit, either as employer or as employee, unless such person be a citizen of the United States, or has declared his intention to become such one year prior to the taking of such fish.

This advice is in accordance with an opinion of

三 「フロリダ」州ノ日本人移住問題

五四八 七月二十四日 在紐育飯島総領事ヨリ  
牧野外務大臣宛

「フロリダ」州及「サウス、カロライナ」州ニ

日本人移住希望申出ノ件

附屬書一 七月二十四日附飯島総領事ヨリ在桑港沼野

総領事代理宛公信写 同右件

二 七月六日附「ストーナー」氏ヨリ飯島総領

事宛書翰写「サウス、カロライナ」州ニ日

本人移住希望ノ件

三 「コンノル」氏ヨリ飯島総領事ヘノ「メモ」

「フロリダ」州ニ日本人移住希望ノ件

公第一七二号 (八月十五日接受)

大正二年七月二十四日

在紐育

総領事 飯島 龜 太郎 (印)

外務大臣男爵 牧野伸顯 殿

「フロリダ」州「タインブル、ベ」及「サウス、カロライナ」州「チャールストン」地方ニ於ケル土地所有者ヨリ日本人ノ移住ヲ希望シ来リタル件ニ関シ不取敢別紙写ノ如ク在桑港沼野総領事代理ヘ及通報置候処若シ本邦ニ於テ相当ノ資本ヲ有スル農民ニシテ北米移住ヲ希望スル者ノ中斯

六 外國入土地法以外ノ諸問題 (三) 五四八

Attorney General Jones, of date April 1, 1892

(Opinions 1891-2,p.213), in which Mr. Jones says:

"The intention of the legislature as expressed in this section is manifestly to prohibit persons other than those specified in that Section from fishing for salmon, sturgeon or other food fish in any of the rivers of this state, excepting for sport or their own consumption. One who engages in the business of fishing in consideration of wages paid to him by another is as much in the business of fishing for profit as one who owns the nets and whose business is taking fish for the market; and it is equally a violation of law for a person who does not belong to the classes specified in the section quoted to engage in the business as a servant, laborer or employee as to take fish on his own account for the purposes of sale or profit."

Yours respectfully,

W. V. TANNER,

Attorney General.



ノ如キ申出ニ応セントスル者ニ対シテハ場合ニ依リ米政府ト交渉ノ上特ニ数ヲ限リ渡航セシムルコト相叶候様ノ場合ニ於テハ移住地ノ一トシテ考慮ニ加フルヲ得可キヤニモ被存旁々御参考迄ニ右御査閲ニ供ヘ候 敬具

(附屬書一)

大正二年七月二十四日

在紐育

総領事 飯島 龜 太郎

在桑港

総領事代理領事 沼野安太郎 殿

「フロリダ」州「タインブル、ベ」及「サ

ウス、カロライナ」州「チャールストン」地

方ニ日本人移住希望申出ノ件

貴地ニ於ケル外國入土地所有法問題ノ發生以来合衆國ノ他ノ部分ニ於テ之ト反対ニ本邦人ノ移住ヲ希望シ来ルモノ有之趣ニ候処此程「サウス、カロライナ」州「チャールストン」附近ニ於テ約五千エーカーノ土地ヲ所有スル「トーマス、ピー、ストーナー」ナル者及「フロリダ」州「ニュー、スミルナ」附近「タインブル、ベ」ニ於テ土地ヲ所

五三七

有スル「ダブリュー、イー、コンノル」ナル者ヨリ夫々別紙写ノ如キ申出有之勿論之ヲ実行スル迄ニハ適當ノ調査ヲ要スル次第ニハ有之可キモ在米日本人分布策トシテ相當考慮ニ備スルモノ有之ヤニ被存候ニ付一応貴地ニ於ケル適當ノ向ハ御通報方可然御取計相成度此段申進候 敬具

(附録書11)

七月六日附「ストーン」氏ヨリ飯島総領事宛書翰写

「サウス、カロライナ」州ニ日本人移住希望ノ件

COPY

Rainbow Ranch,

Goose Creek, S. C.

July 6th, 1913.

Hon. Japanese Consul,  
New York, N. Y.

Dear Sir:—

The purpose of this letter is to ask your advice and opinion on the important subject we wish to carry out.

We desire to establish a Japanese Colony on our land 14 miles from Charleston, S. C.

Please address your reply to,

Yours very truly,

(Signed) Thomas P. Stoney,

Rainbow Ranch, Goose Creek, S. C.

(監譯補川)

「コンノル」氏ヨリ飯島総領事ノ「メモ」

「フロリダ」州ニ日本人移住希望ノ件

Turnbull Bay near New Smyrna, Florida, Plant grape fruit and orange trees, half of each while these are growing plant celery, cabbage, sweet potatoes lettuce and white potatoes. Have use of land for three years without cost and at end of three years the right to buy at one hundred and twenty-five dollars (\$125.00) an acre or surrender it. There should be from 15 to 20 men go and one or two should speak English. They can put up their own houses by cutting trees and making log cabins.

W. E. Connor,

Room 403, 31 Nassau Street,

New York City.

註 右附録書二及同三ノ共ニ附録書一ノ別紙ナリ

We ask if you think this can be done by those of your people already in the United States or in America. We have a plan that will be of great benefit to your countrymen now in this country, who are farmers, and we know you have the feeling towards helping your people and we ask you if you will tell us if you think they will come to our country and we ask your advice how to go ahead with our plan to get them to come.

We own fine farm lands, 5000 acres near Charleston, S. C. and your people can make homes and great progress if they will come. We are sympathizers with your race and believe them the most painstaking persevering people in the world and will make them every inducement to come to our country. We will contract or agree to sell them lands in any quantity at the most reasonable terms and will start them out on the farms by furnishing all teams, implements, seed etc., on shares, ranch houses free.

We ask your opinion, advice and help, because we mean well to your people.

五四九 十月十三日 在米園珍田大使ヨリ  
牧野外務大臣宛(電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住ニ対スル同州有識

者ノ不安ニ関スル新聞報道ニ関スル件

第三〇四号

十月十二日「ベースト」系統新聞紙ノ特筆スル所ニ依レバ日本人ハ加州ニ於テ土地所有ヲ禁止セラレタル結果統々他州ニ移住ヲ企テ今回二千五百名ノ日本人ハ同国人数百名ノ代表者トシテ「フロリダ」州ニ来リ土地買収ヲ計画シ前知事 William S. Jennings 卜謀リテ先ヅ同氏所有地ノ買収方交渉中ナルガ國務長官ハ同氏ノ従兄弟ニ当リ且自ラ同地方ニ莫大ナル土地ヲ所有スルヲ以テ右計画ニ關係アリ「フロリダ」ノ有識者ハ此ノ報ニ接シテ不安ノ念ヲ抱キ日本移民ノ来住ヲ阻止セン方為加州同「法律ヲ制定スルノ必要ヲ認ムルニ至レリト云ヒ「フロリダ」選出下院議員「クラーク」ノ意見ヲ掲ケ「クラーク」ハ日本国政府ガ現ニ当國ニ於ケル土地買収資金ヲ自国人ニ供給シツ、アルコトヲ述ベ日本人ノ来住ハ同州ニ取リテ極メテ危険ナル所以ヲ切言セル趣ナリ尚又新聞紙ハ「ダブリュー、ジェー、ブライア」ニ氏方私利ノ為本計画ニ關係スルヲ臆測シテ中傷筆法ヲ

弄シタリ右土地買収計画ノ風説ニ付テハ在桑港總領事代理ニ電報シ事実ヲ問合ハスト共ニ若シ何等根拠アル次第ナレハ此ノ種ノ計画ハ目下交渉中ナル懸案解決ニ重大ナル障害ヲ来スヘキニ付当分之中止セシムル様内密ニ尽力センコトヲ求メ置ケリ

五五〇 十月十六日 在桑港沼野總領事代理ヨリ  
牧野外務大臣宛(電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住計画ニ付在米大使  
ヘ回電ノ件

第二七九号

本官発在米大使宛電信第二五二号左ノ通り

貴電第一二四号ニ関シ本件「ロサンジェルス」在留ノ茂木清吾ナル者ノ關係セル所ナルカ同人ハ目下「フロリダ」旅行中ナルニ依リ詳細ノ事実ハ之ヲ知ルニ由ナキモ伝聞スル所ニ依レハ同人ハ加州在留日本人中ヨリ若干名ノ農夫ヲ「フロリダ」州ニ移入シ或ル便宜ナル條件ヲ以テ其土地ヲ之等日本人ニ売却セントスルモノ、如シ既ニ本年春頃或ル少数日本人ヲ移送シ今回更ニ若干ノ日本人

五五二 十月十八日 在桑港沼野總領事代理宛(電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住計画ノ実状取調方  
ノ件

第七九号

貴電第二七九号紐育總領事ヘ電報アレ尚加州ヨリ「フロリダ」ヘ移入サレ又ハサレントスル人数移入條件移入ノ時日及ヒ關係者ノ人物其他本件ニ関シ可成精細ノ事実御調査ノ上御意見ト共ニ当方及大使并紐育ヘ電報アレ

五五三 十月十八日 在紐育飯島總領事ヨリ  
牧野外務大臣宛(電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住計画ニ付取調中ノ  
旨及日米懸案解決迄該移住ヲ見合ス方得策ナル  
旨稟申ノ件

第九五号

貴電第一五号ニ関シ本官ノ承知スル限り約八年前ヨリ存スル大和村(四十五年一月二日附公第九号参照)以外ニハ本年七月二十四日公第一七二号ニテ申進シタル同州 New Smyrna 附近 Turnbull Bay ノ土地売却ノ申出アリタル

ヲ送り付ケタルモノナリト云フ  
大臣ヘ電報シタリ

五五一 十月十八日 在紐育飯島總領事宛(電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住計画実状取調方訓  
令ノ件

第一五号

沼野領事來電第二七九号ニ関シ「フロリダ」州ノ如何ナル地方ニ何時如何ナル條件ニテ幾何ノ日本農夫ヲ移入シ又ハ移民セントシツ、アリヤ土地ハ幾何ノ面積ニシテ何人ノ所有ニ屬シ之ヲ買入又ハ借入シタルモノナリヤ尚加州以外ノ方面ニモ「フロリダ」ヘ移住勧誘ヲナセシ模様アリヤ移入サレタル日本人ノ状態如何等御取調ノ上御意見ト共ニ当方、珍田大使及沼野領事ヘ電報アレ

ノミナリ但シ加州問題發生以來同地方ヨリ「フロリダ」ノ土地見分等ニ赴キタルモノアリト聞キ且「クラーク」代議士ヨリ同州知事ニ排日案制定ノ必要ヲ建言セル由ノ新聞記事アリ当地新聞等ニ於テハ未タ同伴ヲ実地問題トシテ論評スルモノナキモ為念詳細大和村酒井ヘ問合中其回報ヲ待チ何分ノ義電報スヘシ排日感情融和策トシテ日本人ノ各地分布ヲ計ルハ適當ノ措置ト思考ス且大和村ノ成績等ニ鑑ミ「フロリダ」転住ハ別ニ害ナカルヘシト認メタルモ今日ノ如ク多少ナリトモ排日的傾向現ハレツ、アル際ニ於テハ寧ロ日米懸案カ全ク解決スル迄転住ヲ見合ハサシメ排日感情ノ瀰漫ヲ防ク方得策ナルヘシト信ス

五五四 十月二十一日 在紐育飯島總領事ヨリ  
牧野外務大臣宛(電報)

「フロリダ」選出「クラーク」代議士ノ日本移  
民排斥ノ対策及茂木某ノ日本人同州転住計画ニ  
付報告ノ件

第九七号

往電第九五号ニ関シ高峯博士ノ義弟ニシテ「クラーク」ノ

知人タル「ベンリー、ジョウジ」(紐育選出下院議員)ハ同博士ノ注意ニ基キ在「フロリダ」日本人ノ少数ナルコトヲ説キ「クラーク」ニ此種ノ運動必要ナキコトヲ勸告スル管ナリ尚大和村酒井ノ返電ニ依レハ茂木某カ殖産会社トカノ名義ヲ以テ Jacksonville 附近加州日本人移住運動ヲナシツツアル外土地買入日本人アルヲ聞カスト云フ  
右在米大使在桑港總領事代理ニモ電報シタリ

五五五 十月二十三日 牧野外務大臣ヨリ  
在紐育飯島總領事宛 (電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住計画十分探査報告  
方訓令ノ件

第二六号

貴電第九五号並ニ第九七号ニ関シ往電第一五号問合ノ諸点ハ当方ニ於テ正確ニ承知シ置ク必要アルニツキ多少時日ヲ要スルモ差問ナキニツキ十分探査ヲ遂ゲ詳細書面ニテ当方及ヒ大使へ報告アレ

「ロサンゼルス」ニ向ケ帰還セルカ如シ尚為念再応問合ノ回答其他探査シタル事実ハ其都度郵報スヘシ  
在米大使へモ電報シタリ

五五八 十月二十三日 在桑港沼野總領事代理ヨリ  
牧野外務大臣宛

日本人ノ「フロリダ」州移住計画ニ関シ報告及  
意見上申ノ件

機密公第五九号 (十一月十二日接受)

大正二年十月廿三日

在桑港

總領事代理 沼野安太郎 (印)

外務大臣男爵 牧野伸顯 殿

貴電第七九号及第八一号本邦人「フロリダ」州移住ノ件ニ関シ現ニ入手セル同伴関係者茂木清吾來翰其他ノ情報ニ依リ同伴大要及之ニ関スル卑見左ニ申進候

今日迄ノ処茂木ハ前後三回ニ亘リ男廿六、女一、小児二、合計廿九人ヲ移住セシメタルノミ関係ノ土地モ三千英加ニ過ギズ新聞報道ノ如キ大袈裟ナル事実アルヲ認メズ売渡條

六 外國人土地法以外ノ諸問題 (三) 五五八

五五六 十月二十三日 牧野外務大臣ヨリ  
在桑港沼野總領事代理宛 (電報)

在加日本人ノ「フロリダ」州移住計画精査方訓  
令ノ件

第八一号

往電第七九号ノ件ハ多少時日ヲ要スルモ差問ナキニツキ十分精査ノ上書面ニテ当方及ヒ大使へ報告アレ

五五七 十月二十三日 在紐育飯島總領事ヨリ  
牧野外務大臣宛 (電報)

日本人ノ「フロリダ」州移住計画ニ関シ回申ノ  
件

第九八号

貴電第一六号ニ関シ酒井ノ書面ニ依レハ同州日本人ハ大和村二十名内外「オギリア」村三名「Fort Myers」一名ノ外茂木カ本年四月頃加州農民ヲ若干移住セシメ尚十月又六十一月頃約百名ノ移住計画ヲ為シツ、アルノミ茂木ノ關係セル土地ハ日本人ヲ移住ニ適セス全ク土地売附ノ趣意ト察セラル、由ナリ右ノ外詳細ノ條件等ハ承知セサル様子ナレハ差当リ茂木ニ就キ取調フル外良法ナカルヘシ茂木ハ既ニ

件ハ一英加三十五弗ニシテ一英加ニ付キ最初ニ五弗ヲ支払ヒ以後ハ毎月壹弗ノ割合ヲ以テ年一回乃至四回ニ払込ムモノトス 将来移住者ノ數ハ豫言シ難キモ茂木ハ目下百名位ヲ移住セシメ度キ希望ヲ有ス、茂木ハ「ロサンゼルス」ニ事務所ヲ有シ通弁周旋等ヲ業トシ居ルモノニシテ本件關係ニ於テハ同人ハ企業主タルヨリモ寧ロ下記売主ノ為ニ周旋シツ、アルノミナルヤニ存セラル売主ハ在「カンサス」(Kansas) 市某会社ナル由ナルモ國務卿「ブライアン」氏ノ Cousin ナル前「フロリダ」州知事 William Sherman Jennings 氏事実上ノ持主ナリト伝ヘラレ目的タル土地ハ「フロリダ」州「グレー」郡ニアル趣ニ有之候本件「フロリダ」移住ニ関シテハ当地新聞大多數ハ何等批評ヲモ加ヘズ偶々一二批評ヲ加ヘタルモノモ「クラーク」代議士ノ行動ヲ以テ「ハースト」一派ノ使喚ニ出ツトナン同氏ノ「フロリダ」州知事ニ宛テタル排日電報ノ如キ痴人夢ヲ説クノ類ニシテ杞憂モ甚シトナン頗ル冷評ヲ加ヘ居ル程ニテ(十月十六日「Bulletin」及「Post」) 当地方ニテハ這般情報ノ為メ何等惡影響アリシラ認メザルノミオラズ反リテ之カ為メ注意ヲ喚起セラレテ「フロリダ」其他ノ土地ヲ日本人ニ売却セントシテ紹介方申出タル向モアリ又且下「カー

ネギー」平和財団派遣員トシテ加州日本人状態視察中ナル  
前國務次官 Francis B. Loomis 氏ノ如キモ本官ニ日本人  
「フロリダ」転住ノ利益ヲ推奨セリ又十月十七日「フロリ  
ダ」転住ノ利益ヲ推奨セリ又十月十七日「フロリダ」首府  
発聯合通信所報ニ依レバ「フロリダ」州知事ハ外國人土地  
所有禁止法ヲ以テ同州憲法ノ許サザル所ナリトシ「クラ  
ク」氏ノ臨時州会招集ノ議ニ応セズ云々トアリ旁々「ハー  
スト」一派ノ所報ノミニヨリテ在留民ノ米国内ニ於ケル旅  
行移住ノ自由ヲモ遠慮セシムルカ如キハ少シク早計ニ失ス  
ルヤノ嫌モ有之ノミナラズ茂木ガ本件發生以來邦字新聞其  
他ニ発表シタル所ニヨルモ此際漫然一片ノ説論ヲ以テ無價  
ニ此計画ヲ中止セシムルコトハ困難ナルベク又仮リニ能ク  
本件關係ノ本邦人側当事者ヲシテ思止マラシムルコトヲ得  
タリトスルモノハ単ニ本件限りノ結末ニテ今後「フロリ  
ダ」州土地所有者ニ於テ此種ノ意向ヲ有スルモノ存在スル  
限り転住ノ有望ナルヲ知悉セル邦人ト相結シテ直ニ同種ノ  
計画ヲ起スモノナキヲ保セズト存セラレ候

要スルニ加州ノ排日問題ヲ緩和スル上ニ於テモ転住者各自  
ノ実益ヨリ云フモ邦人カ加州以外ノ有望ナル他州ニ漸次転  
住散居スルコトハ主義トシテ寧ロ奨励スベキコトニ屬シ當

館ノ我在留民ニ対スル態度モ從來主トシテ右ノ方針ニ依リ  
タルコトニテ他ニ重大且現実ナル故障ナキ限り本件ハ一先  
此儘放置スルコトトシ将来ニ於テ転住日本人ノ事業成績及  
当該地方ノ気受等ヲ注意シ其成行ニ応ジ必要ナル措置ニ出  
ヅルコトトスルモ未ダ遅カラザルベキ歟ト愚考致候  
右申進候 敬具

本信写送付先

在米大使館

在紐育総領事

五五九 十月二十四日 在紐育飯島総領事ヨリ  
牧野外務大臣宛

「フロリダ」州ノ排日問題ニ関シ報告及意見票  
申ノ件

附屬書一 「フロリダ」州へ加州ヨリ日本人移住問題

ニ関スル酒井醸報告書

二 飯島総領事ヨリ高峰博士宛書面写

機密第二八号 (十一月十八日接受)

大正二年十月二十四日

在紐育

総領事 飯島 亀太郎 (印)

外務大臣男爵 牧野伸顯殿

本月十六日発行ノ紐育「サン」紙上ニ「フロリダ」州選出  
ノ下院議員「クラーク」氏ガ同州知事「トランメル」  
(Trammell) 氏ニ書面ヲ寄せ「頃者「フロリダ」州ニ日本  
人ヲ移住セシメントノ計画ヲナシツ、アル者アリト雖吾人  
ハ既ニ黒人問題テフ困難ナル案件ヲ有ス、然ルニ今又日本  
人ノ移住ヲ許シテ更ニ一層困難ナル問題ノ素因ヲ作ルハ策  
ノ得タルモノニアラズ、由来日本人ハ社会上併ビニ政治上  
白色人種ト同一ノ地歩ヲ占ムルコトヲ得サルモノニシテ且  
ツ黒人ト同シク到底白色人種ト同化シ能ハサルモノナリ故  
ニ余ハ自己ノ判断ニ訴ヘテ此等ノ亜細亞人移住計画ニ反対  
セザルヲ得ズ此際知事ニ於テ須ラク臨時州会ヲ開キ日本人  
ノ土地所有ヲ禁止スル法律ヲ制定シ禍因ヲ将来ニ貽サマラ  
シコトヲ希望ス」云々ノ建白ヲナセリトノ記事顯ハレタル  
ヲ以テ他ノ新聞其他ニ於テハ何等ノ論評ヲ加ヘタルモノス  
ラナカリシニ拘ラズ一応為念「フロリダ」州「ヤマト」所在  
ノ酒井醸ニ対シ事情問合セ中ナリシ処恰カモ貴電第十五号  
ヲ以テ御訓令ノ次第有之タルニヨリ不取敢拙電第九十五号  
ヲ以テ本官ノ承知致居ル範圍ニ於テ回報申進置キ一方酒井  
ニ対シ問合セノ電報ヲ発スルト同時ニ當時來紐中ノ高峰博  
士ノ義弟ニシテ紐育州選出ノ下院議員「ヘンリー、ジョー

ジ」(Henry George, Jr.) ニ依頼シ同氏ヨリ「クラーク」  
氏ニ此種運動ノ中止ヲ勸説セシムルコトニ取計ヒ申候而  
シテ此等ノ結果ハ拙電第九十七号ヲ以テ及報告候次第ニ有  
之候、其後酒井ヨリハ別紙写ノ如キ書面ヲ寄せ來リ候ニ付  
「クラーク」ニ対スル運動ノ提案ハ将来必要ヲ認ムル場合  
迄之ヲ見合セ時々事件ノ經過其他ヲ報告アリタキ旨依頼致  
置候右書面及同人ヨリ送附シ來レル同州新聞ノ切抜等ニヨ  
リ同地ノ事情ハ多少判明スルニ至リタルモ何分問題ノ中心  
トナレル「ジャクソンビル」(Jackson ville) ハ酒井等ノ  
在住セル「ヤマト」村トハ余程相隣リ居リ同人ノ取調ヲ依  
頼スルトスルモ貴電第十五号併ビニ第十六号御訓令ノ趣旨  
ニ副フ上ニ於テ遺憾ナキヲ得サルヤニ被存且ツ今回問題ノ  
原因トナレル茂木ノ關係セル土地ニツイテハ却テ加州発行  
ノ邦字新聞等ニ種々消息ノ伝ヘラル、有様ニ有之旁々右邦  
字新聞ニヨレバ茂木モ既ニ「ロス、アンゼルス」ニ帰還シ  
ツ、アルガ如クナレバ御訓示ノ事実ハ却テ桑港総領事代理  
ヨリ詳細報告可相成カト被存候得共本官ニ於テ探査シ得タ  
ル限りハ其都度可及報告候要スルニ本問題ハ未ダ実地問題  
トシテ重要視セラル、ニ至ラズ当地ノ新聞其他ニ於テモ左

シテ論評ヲモ加ヘ居ラサル次第ニツキ此際特ニ人ヲ派シテ  
調査ヲナサシメ若シクハ新聞紙等ニヨリ弁駁ヲナス等ハ却  
テ問題ヲ重要ナラシムルノ虞モ有之候ニ付暫ク問題ノ發展  
ニ留意スルニ止ムル方可然カト被存候但シ拙電第九十五号  
ニ於テ申進候通り多少ナリトモ排日論ヲ存スル地方ニ此際  
多數ノ日本人ヲ送ルガ如キハ得策ニモ有之間敷若シ茂木某  
ノ計画ニシテ果シテ酒井ノ書面ノ如ク日本人ノ移住ニ不適  
当ノ土地ヲ売付クルモノナリトセバ其結果モ余リ面白カラ  
サルベク萬一良民ヲ誤テ将来逆境ニ立タシムル様ノ仕儀ト  
相成ニ於テハ該地方人心ニ面白カラザル影響ヲ及ボスベシ  
ト存候ニ付右茂木ノ計画其他同種ノ企図ニ對シテハ可然論  
示ヲ加ヘ當分ノ内之ヲ見合セシムルヲ得策ナリト思考致候  
右事情報告旁々及稟申候 敬具

追而高峰博士ヘ公別紙写ノ如ク及依頼置候

添附書類

甲号、酒井醸來信写

乙号、「フロリダ」州発刊新聞記事切抜

丙号、高峰博士宛書面写

註、別紙乙号省略

ラ」氏独有ノ鉄道ニ有之當州未開時代ニ種々州政府ヨリ條  
件ヲ特別ニ提出シ彼ガ投資ヲ懇望シ「フ」州東部殆ソド全  
部ハ去ル十七八年中ニ一方ニハ米國避寒ノ最良地トナリ  
他方ニハ冬期天然産ノ野菜耕作地ト化セシ好果ヲ見ルニ至  
リシニ関ハラズ或ル野次的ノ輩ハ続出シ種々口実ヲ左右  
シテ該鉄道会社問題ヲ或ハ国会ニ或ハ州会ニ或ハ郡会ニ提  
出スルニ至リシヲ以テ鉄道会社可成之ヲ未発ニ防ガント  
彼等ヲ自己ノ掌中ニ入レ居候「クラーク」氏ハ其一人ニ有  
之全然「フ」州東岸鉄道会社ノ手下ニ動キツテ主義モ信用  
モ左マデニ有ル人ニハ無之昨年彼ガ「フ」州「コーパーダ  
レド」掘割事件ニ付「コーパーダレド」掘割事件トハ「コー  
パーダレド」ヲ州費ニテ「キヤナル」ヲ通シ從來排水ノ  
便ナク耕作ナシ能ハザル地ヲ耕作地トシ之ヲ諸民ニ売出シ  
一ツハ「キヤナル」掘割費トシ一ツハ州費ノ収益トセル  
コト）議會ニテ州政府ヲ攻撃シ「曰ク「フ」州政府ハ全然  
見込ナキ土地ヲ諸民ニ売出シ多額ノ投資ヲ得ルハ人類ニ對  
スル公德法ニ反スルモノナリ」ト其當時當州一般ノ人ハ彼  
ヲ常識外ノ議員ト口ニ筆ニ申候其内ヲ言ハバ彼ハ東岸鉄  
道会社所有ノ地所ヲ市場ニ於テ一日モ早く売捌ク策ヨリ會  
社ヨリ使ハレンシ為メ斯ク州内ニ多クノ敵ヲ造リ申候要スル

(附屬書二)

甲号

「フロリダ」州ヘ加州ヨリ日本人移住問題ニ関  
スル酒井醸報告写

謹啓昨日御差出ノ電報並ニ十六日御認ノ貴書拝読仕候実ハ  
本月七日發行ノ「ジャクソンビルタイムズ」ニ新紙  
上ニ国会下院議員「クラーク」氏本邦人移住ニ對シ反對運  
動ノ開始意見ヲ述ベ居候故別紙封入ノ「クリッピング」ヲ  
御覽ニ入レ御尊命ニ從ヒ応分ノ豫防策ヲ尽サント存居候ガ  
當時小生契約中ノ「キヤナル」掘割ノ「エッキスカーペー  
タ」ニ故障ヲ生ジ修繕ノ為メ多忙ニ暮居リ一方ニハ「クラ  
ーク」氏ノ來歴等モ幾分承知仕候ニ付一日ヲ急ク事件ニハ  
無之下存シ愚書ノ幾分ヲ書キ初メ完終セザルニ貴電並ニ貴  
書ニ接シ申候ニ付左ニ愚書ヲ呈シ貴命ヲ仰クベク候

「クラーク」氏ノ履歷 「クラーク」氏ハ今回ハ氏ガ第二  
期ノ国会下院議員ニ有之候実ハ「フロリダ」州ヨリ撰出ノ  
上下両院員ノ一名ツ、ハ「フロリダ」東岸鉄道会社ヨリ運  
動費ヲ贖出シテ運動セシメ鉄道会社モ間接之ガ撰出ニ活動  
シ毎擧擧期ニ成功シツツ有之候御承知ノ如ク「フロリダ」  
東岸鉄道会社ハ本年六月故人トナリシ「ヘンリー、フラーグ

ニ今回彼ノ發言ハ一ツハ其不人望ノムメ合ハセナル可ク候  
ガ小生ハ之ヲ幾分動かカスニハ最モ有利ナル方法ヲ知り居リ  
且ツ便宜有之候

今回排日論ノ起リシ原因 小生去ル西曆千九百三年十二月  
當州ニ初メテ視察ノ為メ來リシニ市又市、町又町、村又村  
至ル所當州全部日本人ヲ歡迎セザルナク(但シ露西亜亡命  
者ノ一部ヲ除ク)所々ニ本邦人ニ對シ有利ナル條件迄附屬  
シテ申込申候其内小生ハ前述ノ「フ」州東岸鉄道会社ト契  
約ヲ結ビ同会社ノ保護ノ下ニ移民ヲ開始シ不肖及テ限リ外  
交内助ニ勉メ申候ガ不幸ニモ其當時有望ナリシ「パイニア  
ー」島ヨリ多額ノ同品ヲ作り出シ為メニ小生等ノ主農物  
ハ大ナル損害ヲ蒙リ投資ハ勿論年々ノ維持費モ得ル能ハサ  
ル逆境ニ陥リ漸ク冬期ノ野菜作ヲ以テ幾分ノ補充ニ致シ今  
日迄露命ヲツナギ申候ガ二三年前ヨリ冬期野菜作ヲ主農物  
トシ幾分当地モ有望ニ向ヒ候モ利ヲ見テ走ル輕薄ノ輩多キ  
同胞ハ悉ク当地ヲ去リ申候只今ハ二十名内外ニ有之候幸ニ  
モ天ハ予等ヲ捨テズ今日ニテハ太和ハ冬期野菜作地ノ第一  
位ト相成候為メ近隣ヨリノ同胞ニ對スル氣ハヨロシク開始  
以來殆ソド十年未ダ一言ノ排日ダノ音ヲ聞キ不申加州ニ

テ種々事件ノ起ル時ハ小生ハ何故ニ同胞ハ当地地方ニ来リ真正ノ大和民族ヲ紹介セズヤト申居候位ニ有之候ガ本年加州事件ノ發生以來同胞ノ一人茂木某当州ノ或土地売買商人ト結托シ「ジャクソンビル」市ヲ距ル數哩ノ所ニ加州ノ落百姓ヲ移転ナサシム可ク去ル四月頃ニ一団體ノ日本人ヲ伴ヒ来申多分十或ハ十一月頃ヨリ日本人ノ一団體(百名内外ノ由)移住致ス可ク定リ申候ニ対シ「クラーク」氏ハ攻撃ヲ始メ申候小生モ同胞ノ来布ハ両手ヲ挙ゲテ迎フル一人ニ御座候ガ茂木氏ノ計畫ハ当ヲ失シ居申候彼ガ「フ」州ニ農事ヲ自營シテ同胞ノ確實ナル輩ヲ集ムトセハ未タ幼年ノ州ナル当地方ハ善良ナル隣家ヲ得テ悦ビ尚其上同胞ヲ迎フルニ片言ノ苦情モ不申候モ単ニ「リーヤルエステート」ノ本業ヲ旨トシテ如何ナル輩ニテモ土地ヲ売り無責任ニモ該撰定地ハ到底同胞發展見込ナキ場所ナルニ加州ニ於ケル同胞ノ不幸ヲ利用シテ自利ヲ貪ル行為ニ対シ「リーヤルエステート」商「ジイヤラス」モ後援トナリテ今回ノ發表ヲ来シ申候之ニ対シテハ小生數ヶ月前ヨリ閣下ニ愚見ヲ申上ゲンカト數度再考仕候ガ閣下ノ御来布ヲ待テ始メテ申上ゲテモ宜敷ト存シ其期ヲ失シ申候之ガ消滅策ニ対スル愚見

或ハ加州提出中央政府議會排日案ニ対シ常ニ率先シテ反對ヲ商業會議所ノ名ヲ以テ申込ミ紳士ニ有之候故御尊命ニ從テ彼モ同時ニ助力致サシムヘク小生ヲ彼ガ小供ノ如ク取扱ヒ居申候好關係モ有之候

第三 小生当地近村ニ一友人有之現「フ」州撰出上院議員「フライアン」氏ハ彼ガ從兄弟ニシテ最モ同胞ノ来布ヲ迎へ居候故小生ヨリ彼ニ申込ミ議員「フライアン」氏ヲ動サシム可ク候

第四 茂木氏ガ計畫ヲ加州ノ同胞ニ露出シテ氏ガ撰定地ノ誤リ併ニ地価ノ不当ナル事ヲ悟ラシムル事ニ御座候尤モ御尊命ニ從ヒ如何様セラルルモ宜敷ト存候ガ茂木氏ノ計畫ハ全ク俗ニ云フ山師的ニ有之候斯クセバ一時ニ加州ヨリ移住者ハ来リ不申ト存候尚不幸ニ陥リツツアル同胞ニヨリ以上ノ困難ヲ与フルコトハ無之ト存候

右四ヶ條ハ最モ有効ナル消滅策ト存候  
次ニ貴書御尋問ノ当所以外ノ同胞農作地ハ二ヶ所有之候モ当地ヨリ去リシ者ガ三四名止リ居リ別ニ同胞ノ團體ニハ無之場所ハ

「フロリダ」州「オギラー」村

大井徳藏事(大井実)外二名

第一 小生等保護ヲ付ケ居候「フ」州東岸鐵道会社土地及興産物部係同鐵道会社副社長「ゼー、イー、イングラハム」氏ニ面会シ同氏ヨリ「クラーク」氏ニ面会シ嚴談申込マズベク鐵道会社撰出議員故ニ「クラーク」氏モ大ニ自説ヲ飽迄主張セネバナラストハ申サザル可ク候鐵道会社撰出議員ノ「クラーク」氏ハ土地部ヨリ最モ多ク運動費ヲ収メ居申候故「イングラハム」氏ノ嚴談ハ第一有効ナルヤト存候「イングラハム」氏ト小生ノ關係ハ二萬三四千弗ノ借入アル位ニ御座候他ハ貴考ニテ御判断被下度候

第二 ハ「フロリダ、ナショナル、バンク」ノ頭取「シー、イー、ガアナア」氏ニヨリテ動かサス可ク候同氏ハ前「ジャクソンビル」市「ボード、オフ、トレード」ノ「ブレジデント」ニ有之氏ガ「ブレジデント」時代ノ商業會議所ハ最モ有力ニ有之「ジャクソンビル」市ノ生命ハ商業會議所ニ於ケル「ガアナア」氏ニ依テ保タレ居候布州知事以上ノ人氣男ニ有之知事ハ一步モ二步モ後ニ有之候同氏ハ小生殖民開始以來ノ一大保護者ニ有之鐵道会社ヲ手ニ入レシモ同氏ノ多大ナル尽力ニ有之候小生ノミナラズ本邦人ニ対シ大ニ同情心有之彼ノ加州學董事件ニ対シ

他ハ只今某ガ居ルヤ知り不申候

「フロリダ」州「フォート、マイヤア」

然シ少シモ發展ハ致シ不申候

当所ハ「ペインアップル」主農物ニ撰定セシ當時ハ同胞數百名ヲ入ル可キ土地有之候へ共野菜作ヲ主産物ト致スニハ只今ノ本邦人以外ニ左程ノ余分ノ耕作地無之候為メ小生利益以外ニ鐵道会社ト契約シ只今「キャナル」ヲ当村ノ半哩西部ニ設ケ居候只今ニテ二百「エーカ」ハ新耕作地ヲ生ジ明年耕作時期迄ニ數千「エーカ」ノ準備ハ致サル可ク候愚生モ今日迄及ブ限り同胞ノ為メ尽シ居候ガ其内ニハ無責任者中々多ク只今ニテモ一千弗以上モ小生裏書ノ手形相残リ居リ自己ノ不奮ニ不拘一層重荷ニ苦シメラレ居申候  
閣下若シ御同意下サルトセバ小生当州移住以來同胞ノ為メニ尽シ呉レ候米國人数名ニ対シテハ本邦政府ヨリ授勲下サル値ヒアル紳士數名有之候ト存候其内「イングラハム」氏ノ如キハ内田定植氏来布ノ節ハ宿泊料並ニ旅費ニ二千弗内外、水野幸吉氏並ニ福井菊三郎氏同伴ノ節ハ一千弗モ補助致シ呉レ現金ニテハ左程ニハ無之候モ諸事如斯御座候故今回ノ如キ最モ有効ナル外交策ニ対シテ御尽力下サル次第ニハ願ハレ不申候哉

貴電ニ対シテハ前述ノ如ク新ニ同胞土地買入ハ小生掘割ノ「キヤナル」ニ完通後送相待キ居申通過後ノ土地ヲ明週買入契約ノ口約セシ一人ニ有之候位ニ御座候小生ハ右鉄道会社土地部日本人売捌代理人ニ御座候方本社ヨリ何等ノ通知モ無ク候

右貴答迄愚筆ヲ呈シ貴命ヲ相待居申候 謹言

大正二年十月十九日

「フ」州大和

酒 井 醸

在紐育

飯島総領事 閣下

(附屬書二)

丙 号

飯島総領事ヨリ高峰博士宛書面写

Copy:

Oct. 25, 1913.

Dr. Jokichi Takamine,  
550 West 173d Street,  
New York CITY.

My dear Dr. Takamine:

name, started a pineapple cultivation at Bocarato in the County of Dade, Florida, by the assistance of Vice-President of the Florida East Coast Railway Company. But after a few years, he removed to Yamato, a village between Palm Beach and Llantana of the same county. There are now about twenty Japanese farmers in that village and are chiefly engaged in the cultivation of tomatoes, green peppers and other vegetables. The area of land under their cultivation now is something like 50 acres. In the beginning of last year there were about thirty Japanese farmers at Yamato but they have fallen off to the present number since. It was reported recently that a certain Japanese is co-operating with some American to sell land in the vicinity of Jacksonville to the Japanese farmers in California, but the project, it is said is chiefly laid out from the standpoint of real estate business.

Japanese in Texas.

The Japanese people in Texas are chiefly engaged in the cultivation of oranges, rice and other vegeta-

In compliance with your kind suggestion, I am sending you herewith a brief statement about the present status of Japanese in Florida and Texas and ask you to kindly transmit the same to Hon. Henry George, Jr., to whose esteemed discretion I shall leave it to use this information to attain the desired end without aggravating the situation unduly.

Thanking you and assuring you of my deep appreciation for the interest Mr. George takes in this subject, I remain,

Faithfully yours,

Iijima (sgd.)

Consul General of Japan.

P.S.... Texas is under the jurisdiction of the Chicago Consulate and in the event of Mr. George's wishing more detailed information concerning that State, I shall be more than pleased to investigate the matter further for him.

Japanese in Florida.

Some seven years ago, a Japanese, J. Sakai, by bles and the area of land devoted to the purpose was estimated at 12720 acres according to the statistics made out last year. But the number of those people is comparatively small and the same statistics give the following number for each of the aforesaid cultivations:—

Rice cultivation .....	12
Orange " .....	5
Vegetable " .....	6

The pioneer of the colony settled there first in 1903 and those people have started their farming with capital brought from home with them. Most of them had a respectable position in Japan before their emigration to this country. To cite a few instances the following names may be mentioned:  
Mr. S. Saibara, Ex-member of Parliament.  
Mr. S. Sakai, Ex-manager of Murai Bank, Tokyo.  
Mr. Y. Mayumi, Ex-member of House of Peers.  
Mr. R. Ohnishi, Ex-Correspondent of Jiji Shimpo (a leading newspaper in Tokyo).



五六〇 十一月五日 在紐育飯島總領事ヨリ  
牧野外務大臣宛

フロリダ州ノ排日問題ニ関シ続報ノ件

機密第三一号 (十二月四日接受)

大正二年十一月五日

在紐育

總領事 飯島 亀太郎 (印)

外務大臣男爵 牧野伸顯殿

「フロリダ」州ニ於ケル排日問題ニ関シテハ曩ニ客月廿四日附機密第二八号拙信ヲ以テ及報告置候次第モ有之候処其後ノ同州新聞及「ヤマト」村酒井ノ書翰等ニヨレバ問題ハ何等重大ナル發展ヲ示サ、ルガ如クナルモ免ニ角「クラー」代議士ノ意見発表以來日本人移住問題ハ同州々民ノ注意ヲ引クニ至リタルガ如ク「ヤマト」村ノ附近「ウェスト・パーム・ビーチ」(West Palm Beach) 発行ノ小新聞「トロピカル・サン」(Tropical Sun) 等ニ於テモ客月中日本人ニ関スル記事ヲ掲グルコト五回ニ及ビタル由ニテ(別紙一号)酒井ノ如キハ此等ノ記事ガ日本人ノ真相ヲ知ラザル州民ヲ誤ランコトヲ虞レ至急之レガ防止運動ヲ希望致越候、然レトモ同州新聞紙中最モ勢力アリトセラル、「ジャ

ニ於テ本官若シクハ館員ヲ派出シ実地視察致置度ト存候條右豫メ御許可相成度此段報告旁及稟請候 敬具

註 別紙新聞切抜省略

五六一 十一月六日 在米田珍田大使ヨリ  
牧野外務大臣宛 (電報)

加州ヨリ「フロリダ」州へ本邦人転住計畫差止

方ニ関シ在桑港總領事代理へ電報ノ件

第三一七号

本官發在桑港總領事代理宛電信左ノ通

第一二八号

往電第一二四号末段本邦農民ノ転住ハ目下交渉中ナル懸案ノ解決ニ重大ナル障害ヲ来スヘキニ付当分之中止セシメントメ貴官内密ニ尽力セラレンコトヲ求メタルニ對シテハ其ノ後貴官ニ於テ如何ナル措置ヲ執ラレタルヤ何等回報ニ接セサルモ今回送附セラレタル貴官ノ大臣宛機密第五九号写ニ依レハ貴官ハ本件新聞報道ノタメ貴地方ニ何等悪影響ナキコトヲ指摘セラレ此種計畫ヲ以テ主義上寧ろ奨励スヘキモノナリトシ之レヲ中止セシムルハ事実上困難ナル

クソソビル」発行ノ「フロリダ、タイムス、ユニオン」ノ如キハ依然公平ナル議論ヲ稱へ「クラー」氏一派ノ謬見ヲ難シ居候然ルニ同新聞ノ伝フル所ニ依レバ同州知事ガ「クラー」代議士ノ臨時議會開催ノ建議ヲ拒ケタル理由ハ排日案其モノヲ不可トスルノ故ニアラズシテ現行ノ州憲法ハ外國人ニ對シ市民ト同様ニ土地所有權ヲ認メ居ルヲ以テ「クラー」氏ノ主張スルガ如キ法律ハ憲法違反トナルベク更ニ遡テ州憲法ノ關係條文其モノヲ改メント欲セバ之ヲ定期州會ニ待タザル可ラズト云フ法律上ノ理由ノミニ基クモノナルガ如キハ頗ル注意ヲ要スル儀ト存候(別紙四号)

本件ニ関シテハ先頃來紐セラレタル珍田大使トモ御相談致置候次第モ有之此際特ニ顯著ナル防禦策ヲ講シ却テ問題ヲ重大ナラシムルガ如キ措置ニ出ヅルハ不得策ナリト信ズルモ少クトモ日米間目下ノ懸案ノ解決ヲ見ルニ至ル迄ハ一時ニ多数ノ日本人ヲ集团的ニ移住セシムル計畫ノ如キハ出來得ル限り差扣ヘシムル方適當ナルベキカト存候尚同州実況視察ノ件ニ関シテハ曩ニ申進候通り此際急ニ之ヲ行フノ必要ナカルベキモ今回ノ問題發生以前ヨリ同地在留民ニ於テ再三之ヲ希望致來候關係モ有之候ニ付本年度内適當ノ時期

ノミナラス又早計ニ失スルノ嫌アリト思考セラルルモノノ如シ然ニ本使カ前件中止ノ必要ヲ認メタル所以ハ往電第一二四号ニヨリ御諒悉ノ答ナル通何等主義上ヨリ右計畫ニ反對ノ意アルニ非ラス本件報道ノ貴地ニ於ケル影響如何ハ元ヨリ別問題ニ屬シ只日米協約案ノ成否未タ決定セサル今日ニ於テ斯クノ如キ報道ノ伝ハルハ協約案ニ對スル米國政府ノ立場ニ累ヲ及スヘキヲ顧念シタルカ為メニシテ現ニ右報道ヲ發表セラレタル以來國務長官カ協約ノタメ一身ノ名譽ヲ犠牲ニ供スルニ至ルコトアルヘキヲ悟リ其ノ態度ニ幾分ノ變動ヲ来シタルハ其ノ後本使ノ同官ト會談ノ際屢々看取シタル所ナリ從テ本使ハ協約案ノ成否執レトモ決定スル迄本邦人ニ於テ暫ラク此ノ種ノ計畫ヲ中止シ以テ世間ノ注目ヲ避クルヲ大局上必要ト認メ貴官ヨリハ關係本邦人ニ内諭セラレ右計畫ノ施行ニ付テハ外交当局者ノ適當ト認ムル時機ヲ待ツコトトセシムル手段アルヘキヲ豫期シタル次第ナリ尤モ協約一件ハ未タ之ヲ外間ニ漏洩スヘキモノニアラサルカ故ニ本人等ハ其ノ消息ヲ解スルノ途ナク從テ右内諭ニ応セサルヤモ知ルヘカラスト雖渺クトモ貴官ニ於テモ差當リ本件ノ計畫ヲ奨励セラルルカ如キ態度ヲ示サルルハ兩國政府間ノ交渉ニ障害ヲ及ホスノ虞アルニ付右篤ト御含ア

リタン將又在紐育總領事ノ得タル情報ニ依レバ今回ノ「フロリダ」ニ於ケル土地買収ニ關係スル茂木等ノ計畫ハ實際ニ轉住スヘキ本邦ノ農民ノ利害ヲ深く考量スルニアラスシテ一種投機事業ニ外ナラストノユトナルガ其ノ事實ノ真偽ハ未タ斷言シ難キモ彼等ノ行動ハ十分注意ヲ加ヘ隨時電報アリタシ

五六二 十一月七日 在桑港沼野總領事代理ヨリ  
加州ヨリ「フロリダ」州へ本邦人移住計畫差止

方ニ関スル件

第二七五号

大使へ左ノ通り

貴電第一二八号茂木ニ対スル内論方ニ付テハ先ツ本人ニ就キ篤ト其実情ヲ聞取ルヲ必要ト認メ且書面ヲ以テシテハ徒ラニ誤解ヲ生シ相互ノ意志疏通ヲ全フシ難キヲ慮リ幸ヒ本人ハ十月末頃來桑ノ豫定ナリシヲ以テ篤ト面談スル管ナリシモ遂ニ出桑セザリシヲ以テ更ニ來館ヲ促シ置ケリ又十月二十三日附大臣宛機密第五九号抽信ニ関シ本官カ茂木ノ計

大正二年十一月二十日

在桑港 沼野 代理

在米 珍田大使宛

「フロリダ」州へ日本人移住之件

「フロリダ」州へ日本人移住ノ件ニ関シテハ不取敢客月廿四日付機密各公第五一号ヲ以テ(同月廿三日付大臣宛機密第五九号抽信写添付)其當時当館ニ於テ知り得タル情報ト共ニ右ニ関スル卑見及開進置候へ共當時右取扱人茂木清吾ヨリ十月中ニハ是非「ロサンゼルス」ヨリ当地ニ出向スベキ旨申出有之依テ其出桑ヲ待テ同人ニ就キ實際ノ事情等直接調査致スベキ手筈ニ有之候処同人ハ十月中遂ニ出桑ノ機ヲ得ズ折柄右ニ関シ本月六日貴電第一二八号ヲ以テ重テ御申越ノ次第モ有之候ニ付テハ同七日不取敢電第二五五号ヲ以テ及御回答置候通り至急其來館ヲ促シタル結果本月十七日茂木來館シタルニ付本件ニ関スル詳細ノ事情ヲ親シク聴取シタル上此際右ニ関シ世間ノ注目ヲ牽クガ如キ行動ニ出ツルハ黄色紙並ニ野心政治家等ノ惡戯ノ目標トナリ右事業ハ勿論他ノ日本人ノ類似ノ事業ノ為メニモ甚ダ不利益ナルノミナラズ此際スル事件ノ為メニ加州以外ノ地方ニ又々不快ナル新問題ヲ惹起スルガ如キコトアラバ大局上

面ニ對シ奨励的態度ヲ執ルカ如キコトハ無之ニ付御諒解ヲ請フ  
大臣へ電報ス

五六三 十一月二十日 在桑港沼野總領事代理ヨリ  
加州ヨリ「フロリダ」州へ本邦人移住計畫差止

方ニ付取扱人茂木へ懇諭ノ件

附屬書 向日附沼野總領事代理ヨリ珍田大使宛機密第六〇号写

機密各公第七二号 (十二月十二日接受)

大正二年十一月廿日

在桑港

總領事代理 沼野 安太郎(印)

外務大臣男爵 牧野伸頭殿

本件ニ関シ本日珍田大使宛別紙写ノ通及報告置候間右様御承知相成度此段申進候 敬具

(附屬書)

写

機密各公第六〇号

不利ノ結果ヲ生ズベキ虞アルニヨリ人目ヲ牽クガ如キ方法又ハ程度ニ於テ右事業ヲ進捗セシムル事ハ此際大局ニ於ケル利害衡量上篤ト熟考ヲ希望スル旨ヲ懇諭シタル処同人ノ申立ニヨレバ「フロリダ」州ニ於テ日本人ガ差当リ植エ付ケントスルモノハ馬鈴薯ニシテ右ハ例年十二月中旬ヨリ翌年一月中旬迄ニ播種ヲ終ハリ同五月中旬頃収穫ノ豫定ナルヲ以テ本年十二月十五日頃ヨリ來年四月末迄ハ強テ移住者ヲ誘フベキ必要モ無之ニ付同期間中ハ本官ノ希望通り同地方ニ日本人ヲ送ラザルコトトナスベキモ差当リ八人丈ケハ右耕作ノ為メ既ニ移住ニ必要ナル諸般ノ準備ヲ完了シ居レルヲ以テ此際右八人ヲ引留ムルコトハ甚ダ困難ナルニ付成ルベク世間ノ注意ヲ避ルコトトシ右人数ヲ二組ニ分チ十一月下旬三人十二月中旬五人ヲ送ルコトニ致度シトノ事ニ有之事情不得已義ト被存候間此上ハ新聞紙ハ勿論可成世人ノ注目ヲ惹カザル様特ニ注意スベキ旨ヲ申渡シ置候間右様御承知相成度候尚同人ノ陳述スルトコロニヨレバ右売出地総坪數ハ約六萬「エーカー」ニシテ所有者ハ Jennings Artisan Farm Land Co., ト称スル会社ナルモ實際ノ所有者ハ現國務卿ノ從弟ニシテ且ツ嘗テ「フロリダ」州知事タリシ William S. Jennings 氏ニシテ「ジャクソンズ」

ル」市及「カンサス」市ニ売却代理店ヲ有シ「カンサス」市ニ於ケル代理店ハ茂木外式名ノ米国人ヲ以テ組織セル Artesian Farm Land Sales Co., ト称シ羅府ニ分店ヲ置キ此方面ハ茂木ヲ其代理人トシテ主トシテ日本人間ニ之ヲ売捌カシメントシツツアル者ニシテ同人ノ手ヲ経既ニ移住シタル日本人ハ男女合計廿九名其買入地所約千「エーカー」ナルモ右ノ外目下未ダ目的地ニ移住セサルモ右地所買入ノ約定ヲナシタル加州在留邦人約七十人此買入地所約二千「エーカー」其他目下書面ニテ買入ノ申込ヲナシ交渉中ノ者十名内外アリトノコトナルガ他ハ前記機密各公第五一号所報ト粗ボ同様ナルニ付省略致候間是亦同様御承知相成度此段申進候 敬具

本件写送付先

外務大臣、紐育総領事

五六四 十一月二十一日 在桑港沼野総領事代理ヨリ  
牧野外務大臣宛

「フロリダ」州ノ外國人土地所有ニ関スル同州  
知事ノ意見新聞報道ノ件

附屬書 「フロリダ、タイムス、ユニオン」紙切抜  
右「フロリダ」州知事ノ意見

公第二八二号 (十二月十二日接受)

大正二年十一月廿一日

在桑港

総領事代理 沼野安太郎(印)

外務大臣男爵 牧野伸顯殿

本邦人ノ「フロリダ」州転住ニ関スル「フロリダ」州知事「トラムメル」氏ノ意見ナルモノ同州首府「タラハッセ」発十月十七日通信トシテ「フロリダ、タイムス、ユニオン」紙上ニ発表セラレタル記事入手致候ニ付其写一通為御参考差進候 敬具

附屬書類

「フロリダ、タイムス、ユニオン」切抜写 一通

右附屬書類ハ在米大使ヘモ送附ス

(附屬書)

「フロリダ、タイムス、ユニオン」紙切抜

「フロリダ」州ノ外國人土地所有ニ関スル同州  
知事ノ意見

(Copy of newspaper clipping)

GOVERNOR TRAMMELL'S VIEWS ON AN  
ANTI-ALIEN LAND  
LAW FOR THE STATE OF FLORIDA.

Constitution Would First Have To be  
Amended Before  
Such Act Would Hold.

Could not be started by Special Session.

Constitutional Clause Is Strong Permitting  
Foreigners

To Own Lands In This State.

Tallahassee, Oct. 17.—Governor Park Trammell states that after giving the matter some thought he is of the opinion that regardless of the question as to whether or not, as a matter of policy, it would be wise to convene the legislature in special

session to consider the passage of an alien land law, that until the constitution of this state is amended the legislature could not constitutionally enact such law. He makes reference to section 19 of the "declaration of rights" of the Constitution of the State of Florida, which provides as follows:

"Foreigners shall have the same right as to the ownership, inheritance and disposition of property in this state as citizens of the state."

The governor calls attention to the fact that the present constitution in this provision goes further in the matter of giving to foreigners the right of the ownership of property than was true of section 17 of the "declaration of rights" of the old constitution of 1868. The old constitution provided that "foreigners who are, or who may hereafter become, bona fide residents of the state, shall enjoy the same rights in respect to the possession, enjoyment and inheritance of property as native born citizens."

In view of the above provisions of the present constitution and also in view of the fact that an

amendment to the constitution can only be offered and submitted at a regular session of the legislature, the governor seems to be of the opinion that a special session of the legislature to deal with the Japanese problem would be futile, it being his opinion that an anti-alien land law would be in violation of the constitution.

The governor says: "While California passed such law the constitution of that state contains no such provision as that found in the Florida constitution, but to the contrary section 17 of the "bill of rights" of the constitution of California as amended November 6, 1894, specifically authorizes the legislature of that state to enact such law."

五六五 十二月十日 在桑港沼野総領事代理ヨリ 牧野外務大臣宛

「フロリダ」州排日問題ニ関スル同州「タイムス、ユニオン」紙ノ論説記事報告ノ件

附屬書「フロリダ、タイムス、ユニオン」紙ノ排日

問題ニ関スル反対論要旨

公第三一四号 (大正三年一月六日接受)

モノハ五十人ニ過ギズ吾人ノ知レル限り彼等ハ其質至ツテ溫和ニシテ且在米日本人約七万五千ノ内未ダ一人タリトモ其等ノ中ヨリ犯罪者ヲ出シタルコトアルヲ聞カズ彼等ノ容貌亦何等攢斥スベキモノアルコトナシ從テ吾人ハ日本人排斥ノ為メニ特別議會ヲ召集シ以テ「フロリダ」ヲ保護スルノ必要毛頭之ヲ認メズ「フロリダ」人ハ各自ニ保護スベキナリ何ゾ斯ノ如キコトニ関シ他ヨリ保護ヲ受クルノ必要ヲ認ムルモノナランヤ知事ハ風説ヲ恐レ之ヲ防ク為メノ臨時議會ヲ召集スルコトアルベカラズ多数ノ日本人ガ「フロリダ」ニ来住スベシナドトハ全ク杞憂ニ過ギズ吾人ハ「フロリダ」ニ来ル日本人ヲ歡迎スベシ現「フロリダ」在住日本人ハ総ベテ秩序アリ且ツ「フロリダ」ノ実業ニ有益ナルモノナレバ也

「オルランド、センチネル」記者曰ク吾人ハ所謂日本人問題ニ対シ杞憂ノ念ヲ抱クモノニアラズ加州ニ於ケル日本人問題ナルモノハ所謂煽動政治家ノ所業ノミ其問題ノ漸次重大トナラントスルハ日本人其者ノ居住ニ依ルニアラズシテ寧ろ外國人土地法ノ結果ナリトス該法ハ合衆國憲法違反ナリ「フロリダ」ニ於テモ日本人問題ガ論議セラルルガ排日テフ思想ハ元来非米國的思想ニシテ之ニ関シ近時提案セラ

大正二年十二月十日

在桑港

総領事代理 沼野 安太郎 (印)

外務大臣男爵 牧野 伸頭 殿

「フロリダ」ニ於ケル加州転住日本農夫ニ対スル人氣ニ関シ當時「チャクソンビル」ニ於ケル唯一ノ日刊新聞「フロリダ、タイムス、ユニオン」ハ極メテ冷靜ナル態度ヲ把持シ排日ノ理由ナキヲ論シタル次第有之候ニ就テハ右為御参考要旨翻訳相添へ原文茲ニ差進候條御査閲相成度此段申進候 敬具

註 原文省略

(附屬書)

「フロリダ、タイムス、ユニオン」紙ノ排日問題ニ関スル反対論要旨翻訳

日本人ノ「フロリダ」在住ハ日米戦争ノ前兆ナリトノ見解ハ無謀モ亦極マレリト謂フ可シ日本ニシテ若シ米國ニ戰フ宣スル意アラバ何ゾ如此遠隔ノ地ニ同國人ヲ派遣スルコトアランヤ若シ其事アルノ恐アランカ日本人ニシテ資産アルモノハ寧ろ其資産ヲ収メ帰國スベキ筈ナリ 昨年ノ統計ニ依レバ日本人ニシテ「フロリダ」ニ在住セル

レタル政策ハ畢竟伝来ノ教義及伝説ヲ顛覆スルモノニ外ナラズ吾人ハ此ノ政策ノ為メニ前途ヲ誤ルコトアル可ラズ云々

五六六 十二月十六日 牧野外務大臣ヨリ 在紐育飯島総領事宛

「フロリダ」州排日問題ニ関スル公信在桑港総

領事代理へ転報方並現地出張見合方ノ件

通機密送第二三号

「フロリダ」州排日問題ニ関スル件

本件ニ関シ客月五日付機密第三一一号ヲ以テ御報告ノ趣聞悉右ハ在桑港沼野領事へモ御転報相成候様致度尚前頭貴信末段ヲ以テ御稟申ノ貴官若ハ貴館員「フロリダ」出張ノ義ニ関シテハ追テ時機ヲ見計ヒ改メテ御稟請相成度此段申進候也